

1 Korintiyawa

¹ Bulus, wanda aka kira domin yã zama manzon Kiristi Yesu, bisa ga nufin Allah, da kuma dƙan' uwanmu Sostenes,

² Zuwa ga ikkilisiyar Allah da take a Korint, da waƙanda aka tsarkake cikin Kiristi Yesu, aka kuma kira domin su zama masu tsarki, tare da dukan waƙanda suke ko'ina da suke kiran sunan Ubangijinmu Yesu Kiristi, Ubangijinsu da kuma namu.

³ Alheri da salama daga Allah Ubanmu, da Ubangiji Yesu Kiristi, su kasance tare da ku.

Godiya

⁴ Ina gode wa Allah kullum dominku, saboda alherinsa da aka ba ku a cikin Kiristi Yesu. ⁵ Gama a cikinsa kuka sami wadata ta kowace hanya, a cikin dukan maganarku, da kuma cikin dukan saninku ⁶ gama shaidarmu game da Kiristi ta tabbata a cikinku. ⁷ Saboda haka, ba ku rasa kowace baiwa ta ruhaniya ba, yayinda kuke jira da marmari, saboda bayyanuwar Ubangijinmu Yesu Kiristi. ⁸ Zai karfafa ku har zuwa karshe, domin ku zama marasa aibi a ranar Ubangijinmu Yesu Kiristi. ⁹ Allah, wanda ya kira ku zuwa ga zumunci tare da Dansa Yesu Kiristi Ubangijinmu, shi mai aminci ne.

Tsattsaguwa cikin ikkilisiya

¹⁰ Ina roƙonku 'yan'uwa, a cikin sunan Ubangijinmu Yesu Kiristi, dukanku ku yarda da juna, domin kada a sami tsattsaguwa a cikinku, domin kuma ku zama dƙaya, cikakku a cikin halinku da tunaninku. ¹¹ 'Yan'uwana,

waɗansu daga iyalin gidan Kulos sun gaya mini cewa, akwai faɗa a cikinku. ¹² Abin da nake nufi shi ne, ɗaya daga cikinku na cewa, “Ni ina bin Bulus,” wani na cewa, “Ni ina bin Afollos,” wani kuma, “Ni ina bin Kefas,” har wa yau wani kuma, “Ni ina bin Kiristi.”

¹³ Kiristi a rabe ne? Bulus ne aka gicciye dominku? An yi muku baftisma a cikin sunan Bulus ne? ¹⁴ Ina godiya domin ban yi wa wani baftisma a cikinku ba, sai dai Kirisbus da Gayus kaɗai. ¹⁵ Don haka, ba wanda na iya cewa an yi muku baftisma a cikin sunana. ¹⁶ (I, na kuma yi wa iyalin gidan Istifanas baftisma, ban da wannan, ban tuna da wani da na yi masa baftisma ba.) ¹⁷ Gama Kiristi bai aike ni yin baftisma ba, sai dai wa'azin bishara ba da kalmomin hikimar mutum ba, domin kada gicciyen Kiristi ya rasa ikonsa.

Kiristi hikima da kuma ikon Allah

¹⁸ Gama sakon gicciye wauta ne ga waɗanda suke hallaka, amma a gare mu, mu da ake ceto, ikon Allah ne.

¹⁹ Gama a rubuce yake cewa,
“Zan rushe hikimar mai hikima,

basirar mai azanci kuma zan rikita shi.”*

²⁰ Ina mai hikima? Ina mai zurfin bincike? Ina masana na wannan zamani? Ashe, Allah bai wofinta hikimar duniya ba? ²¹ Gama tun da a cikin hikimar Allah, duniya a cikin hikimarta ba ta san shi ba, Allah ya ji daɗin ceton waɗanda suka ba da gaskiya ta wurin wutar wa'azin bishara. ²² Yahudawa suna so su ga alama, Hellenawa kuma suna neman hikima, ²³ amma mu, muna wa'azin Kiristi wanda aka gicciye ne, wanda ya zama dutsen tuntuɓe ga Yahudawa, wauta kuma ga Al'ummai, ²⁴ amma ga su waɗanda Allah ya kira, Yahudawa da Hellenawa, Kiristi ikon Allah ne, da kuma hikimar Allah. ²⁵ Gama

* 1:19 Ish 29.14

wautar Allah ta fi hikimar mutum, kuma rashin ƙarfin Allah ya fi ƙarfin mutum.

²⁶ 'Yan'uwa, ku tuna yadda kuke sa'ad da aka kira ku. Babu masu hikima da yawa a cikinku, bisa ga ganin mutum; babu masu iko da yawa, babu masu martaba da yawa bisa ga haihuwa. ²⁷ Amma Allah ya zaɓi abubuwa masu wautata duniya, don yã kunyata masu hikima. Allah ya zaɓi abubuwa marasa ƙarfi na duniya, domin ya ba wa masu ƙarfi kunya. ²⁸ Ya zaɓi abubuwa marasa martaba na wannan duniya da kuma abubuwan da aka rena da abubuwan da ba a ɗauka a bakin kome ba, domin a wofinta abubuwan da ake ganinsu da daraja, ²⁹ domin kada wani ya yi taƙama a gabansa. ³⁰ Saboda Allah ne kuke cikin Kiristi Yesu, shi wanda ya zama hikima a gare mu daga Allah. Kiristi shi ne adalcinmu, da tsarkinmu, da kuma fansarmu. ³¹ Saboda haka, kamar yadda yake a rubuce cewa, “Duk wanda yake taƙama, ya yi taƙama a cikin Ubangiji.”†

2

¹ Da na zo wurinku 'yan'uwa, ban zo da iya magana ko wani mafificin hikima yayinda na yi muku shelar shaida game da Allah ba. ² Don na ƙudura a raina sa'ad da nake tare da ku cewa ba zan mai da hankali ga kome ba sai dai Yesu Kiristi wanda aka gicciye. ³ Na zo wurinku cikin rashin ƙarfi da tsoro, da rawan jiki ƙwarai. ⁴ Saƙona da wa'azina ba su zo cikin hikima da kalmomin lallashi ba, sai dai da nuna ikon Ruhu, ⁵ domin kada bangaskiyarku ta dogara a kan hikimar mutane, sai dai a kan ikon Allah.

Hikima daga Ruhu

⁶ Duk da haka, muna sanar da saƙon hikima cikin waɗanda suka balaga, amma ba hikima irin ta wannan

† 1:31 Irm 9.24

zamani ba ne, ko kuwa irin ta masu mulkin zamanin nan, waƙanda za su shuƙe ba. ⁷ A'a, muna magana ne a kan asirin hikimar Allah, hikimar da tun dā, take a ɓoye, wadda Allah ya kaddara domin ƙaukarkamu, tun kafin farkon zamanai. ⁸ Ba ko ƙaya daga cikin masu mulkin wannan zamani da ya fahimce ta, gama da a ce sun fahimce ta, da ba su gicciye Ubangiji mai ƙaukaka ba. ⁹ Duk da haka, kamar yadda yake a rubuce cewa,

“Ba idon da ya taɓa gani,
ba kunnen da ya taɓa ji,
ba kuma zuciyar da ta taɓa tunanin

abin da Allah ya shirya wa masu ƙaunarsa.”*

¹⁰ Amma Allah ya bayyana mana shi ta wurin Ruhunsa.

Ruhu yana bincika dukan abubuwa, har ma da abubuwa masu zurfi na Allah. ¹¹ Wane ne a cikin mutane ya san tunanin mutum, in ba ruhun mutumin da yake cikinsa ba? Haka kuma ba wanda ya san tunanin Allah, sai dai Ruhun Allah. ¹² Ba mu karɓi ruhun duniya ba, sai dai Ruhun da yake daga Allah, domin mu fahimci abin da Allah ya ba mu hannu sake. ¹³ Wannan shi ne abin da muke sanarwa, ba da kalmomin da muka koya ta wurin hikimar mutum ba, amma da kalmomin da Ruhu yake koyarwa, muna faɗin gaskiya ta ruhaniya da kalmomin ruhaniya. ¹⁴ Mutumin da ba shi da Ruhu, ba ya yarda da abubuwan da suka fita daga Ruhun Allah, domin wauta ce a gare shi. Ba kuwa zai fahimce su ba, domin ta Ruhu ne ake fahimtarsu. ¹⁵ Mutumin ruhaniya yakan gwada dukan abubuwa, amma shi kansa ba ya ƙarƙashin shari'ar mutum.

¹⁶ “Wa ya taɓa sanin hankalin Ubangiji,
har da zai koya masa?”†

Amma muna da tunani iri na Kiristi ne.

* 2:9 Ish 64.4 † 2:16 Ish 40.13

3

A kan tsattsaguwa a cikin ikkilisiya

¹ 'Yan'uwa, ban iya yi muku magana kamar masu ruhaniya ba, sai dai kamar masu halin mutuntaka, jarirai cikin bin Kiristi kawai. ² Na ba ku madara ba abinci mai tauri ba, domin ba ku balaga ba a lokacin. Kai, har yanzu ma, ba ku balaga ba. ³ Har yanzu kuna rayuwa bisa ga halin mutuntaka. Da yake akwai kishi da faɗaɗaɗa a cikinku, ba rayuwa irin ta halin mutuntaka ke nan kuke yi ba? Kuma ba rayuwa irin ta mutane ce kawai kuke yi ba? ⁴ Gama sa'ad da wani ya ce, "Ni na Bulus ne," wani kuma ya ce, "Ni na Afollos ne," ba rayuwa irin ta mutane ke nan kuke yi ba?

⁵ Shin, wane ne Afollos? Wane ne kuma Bulus? Ai, bayi ne kawai waɗanda ta wurinsu kuka gaskata, kamar yadda Ubangiji ya ba kowannensu aikinsa. ⁶ Ni na shuka iri, Afollos kuma ya yi banruwa, amma Allah ne ya sa irin ya yi girma. ⁷ Don haka, da wanda ya yi shuki, da wanda ya yi banruwa, ba a bakin kome suke ba, sai dai Allah kaɗai, mai sa abubuwa su yi girma. ⁸ Mutumin da ya yi shuki, da mutumin da ya yi banruwa nufinsu ɗaya ne, kuma kowannensu zai sami lada gwargwadon aikinsa. ⁹ Gama mu abokan aiki ne na Allah; ku kuwa gonar ce ta Allah, ginin Allah kuma.

¹⁰ Ta wurin alherin da Allah ya ba ni, na kafa tushen gini kamar fwararren magini, wani kuma dabam yana gini a kai. Amma kowa yã lura da yadda yake gini. ¹¹ Gama babu wanda zai iya kafa wani tushen gini dabam da wanda aka riga aka kafa, wanda yake Yesu Kiristi. ¹² In wani ya yi gini a kan tushen ginin nan da zinariya, azurfa, duwatsu masu daraja, itace, ciyawa ko kara, ¹³ aikin zai bayyana kansa, domin za a nuna shi a sarari a Ranar. Wuta ce za tã bayyana aikin, wutar kuwa za tã gwada ingancin aikin

kowa. ¹⁴ In abin da kowane mutum ya gina ya tsaya, zai sami lada. ¹⁵ In ya kɓone, zai yi hasara, amma zai sami ceto, sai dai kamar wanda ya bi ta tsakiyar wuta ne.

¹⁶ Ashe, ba ku sani ba cewa ku kanku haikalin Allah ne, Ruhun Allah kuma yana zaune a cikinku? ¹⁷ Duk wanda ya ɓata haikalin Allah, Allah zai ɓata shi, don haikalin Allah mai tsarki ne, ku ne kuwa haikalin nan.

¹⁸ Kada ku ruɗi kanku. In waninku yana tsammani cewa yana da hikima, yadda duniya ta ɗauki hikima, to, sai ya mai da kansa “wawa” don yã zama mai hikima.

¹⁹ Gama hikimar duniyan nan, wauta ce a gaban Allah, kamar yadda yake a rubuce cewa, “Yakan kama masu hikima a cikin makircinsu”^{*}; ²⁰ kuma a rubuce yake cewa, “Ubangiji ya san dukan tunanin masu hikima banza ne.”

²¹ Saboda haka, kada wani yã yi taƙama da mutum! Gama kome naku ne, ²² ko Bulus ko Afollos ko Kefas ko duniya ko rai ko mutuwa ko abubuwa na yanzu ko na nan gaba, ai, duka naku ne, ²³ ku kuwa na Kiristi ne, Kiristi kuma na Allah ne.

4

Manzannin Kiristi

¹ Saboda haka, ya kamata mutane su ɗauke mu a matsayin bayin Kiristi, da kuma a matsayin waɗanda aka ba su amanar asirin abubuwan Allah. ² Yanzu fa, ana buƙatar waɗanda aka ba su rikon amana, dole su zama masu aminci. ³ Karamin abu ne a gare ni a ce ku ne za ku gwada ni, ko kuwa a gwada ni a wata kotun mutane, ai, ko ni kaina ba na yanka wa kaina hukunci. ⁴ Lamirina bai ba ni laifi ba, sai dai wannan bai mai da ni marar laifi ba. Ubangiji ne mai hukunta ni. ⁵ Saboda haka, kada ku shari’anta kome tun lokaci bai yi ba. Ku jira sai Ubangiji ya zo. Zai bayyana abin da yake a ɓoye a cikin duhu a sarari,

* 3:19 Ayu 5.13

zai kuma tone nufin zukatan mutane. A lokacin ne fa kowa zai karɓi yabo daga wurin Allah daidai gwargwado.

⁶ To, fa 'yan'uwa, ga zancen waɗannan abubuwa, na misalta su ne ga kaina, da kuma Afollos saboda ku, don ku yi koyi da mu a kan abin da ake nufi da cewa, “Kada ku zarce abin da yake a rubuce.” Ta haka, ba za ku yi taƙama da wani mutum fiye da wani ba. ⁷ Wa ya ce ka fi sauran mutane? Me kuma kake da shi, wanda ba karɓa ka yi ba? In kuma karɓa ka yi, me ya sa kake taƙama kamar ba karɓa ba ne ka yi?

⁸ Kun riga kun sami duk abin da kuke nema! Kun riga kun yi arziki! Kun zama sarakuna, kun kuma zama haka ɗin ba tare da mu ba! Da a ce kun riga kun zama sarakuna mana da sai mu zama sarakuna tare da ku! ⁹ Gama a ganina fa, Allah ya baje mu manzanni a ƙarshen jerin gwanon, a matsayin mutanen da aka hukunta ga mutuwa a filin wasanni. Mun zama abin kallo ga dukan duniya, ga mala'iku da kuma mutane. ¹⁰ Mun zama masu wauta saboda Kiristi, ku kuwa kuna da hikima sosai a cikin Kiristi! Ba mu da ƙarfi, amma ku kuna da ƙarfi! Ana girmama ku, mu kuwa ana ƙaskantar da mu! ¹¹ Har yã zuwa wannan sa'a, yunwa da fishirwa muke ciki, muna sanye da tsummoki, ana wulaƙanta mu, ba mu kuma da gida. ¹² Muna aiki da gaske da hannuwanmu. In aka la'anta mu, mukan sa albarka. In aka tsananta mana, mukan jimre; ¹³ in aka ɓata mana suna, mukan mayar da alheri. Har yã zuwa wannan lokaci, mu ne kamar jujin duniya, abin ƙyamar kowa.

¹⁴ Ba don in kunyata ku ba ne na rubuta wannan, sai dai don in gargaɗe ku a kan cewa ku 'ya'yana ne, ƙaunatattu. ¹⁵ Ko da kuna da iyayen riƙo dubu goma cikin Kiristi, ba ku da ubanni da yawa, gama a cikin Kiristi Yesu, na zama mahaifi a gare ku, ta wurin bishara. ¹⁶ Saboda haka, ina roƙonku ku yi koyi da ni. ¹⁷ Saboda wannan dalili ina aika

muku Timoti, ɗana, wanda nake kauna, mai aminci kuma a cikin Ubangiji. Zai tunashe ku game da yadda za ku bi Kiristi Yesu da kuma yadda ya yi daidai da yadda nake koyarwa a ko'ina, a kowace ikkilisiya.

¹⁸ Waɗansunku suna tsammani ba zan zo wurinku ba har suna ɗagankai. ¹⁹ Amma in Ubangiji ya yarda zan zo wurinku ba da ɗaɗewa ba. Sa'an nan zan bincike ko masu wannan yawan ɗagan kan nan suna da wani iko. ²⁰ Gama mulkin Allah ba cika baki ba ne, sai dai ga iko. ²¹ Wanne kuka fi so in na zo? Kuna so in tsananta muku ko in zama mai hankali da kuma saukinkai?

5

A yi waje da ɗan'uwa mai halin lalata

¹ Ana ba da labari cewa ana lalata a cikinku, irin da ba a ma samu a cikin masu bautar gumaka. Har mutum yana kwana da matar mahaifinsa. ² Har ya zama muku abin taƙama! Ashe, bai kamata ku cika da baƙin ciki ku kuma daina zumunci da mutumin da yake aikata wannan ba? ³ Ko da yake ba na nan tare da ku cikin jiki, ina tare da ku a cikin ruhu. Na riga na yanke wa wanda ya aikata wannan hukunci, kamar dai ina tare da ku. ⁴ Saboda haka sa'ad da kun taru ikon Ubangijinmu Yesu kuma yana nan, ni ma ina tare da ku. ⁵ Ku miƙa irin wannan mutum ga Shaiɗan, don a hallaka halin nan na mutuntaka, ruhunsa kuma ya samu ceto a ranar da Ubangiji zai dawo.

⁶ Ku daina taƙama. Ba ku san cewa ɗan kaƙanin yisti ne yakan sa dukan curin burodi ya kumbura ba? ⁷ Ku kawar da tsohon yisti don ku zama kamar sabon curi da aka yi babu yisti yadda dai kuke. Gama an miƙa Kiristi Ɗan Ragon Bikin Ketarewarmu. ⁸ Saboda haka, sai mu kiyaye Bikin ba da burodi mai tsohon yisti ba, ba kuma da yisti na ƙeta da mugunta ba, sai dai da burodi marar yisti na sahihanci da na gaskiya.

⁹ Na rubuta muku cikin wasikata, kada ku yi haɗa kai da masu aikin lalata. ¹⁰ Ko kusa, ba na nufin fasikai marasa bi, ko makwadaita da mazambata, ko matsafa, don in haka ne, sai yā zama dole ku fita daga duniya. ¹¹ Yanzu dai ina rubuta muku cewa kada ku haɗa kai da duk mai kiran kansa ɗan'uwa, amma yana fasikanci, ko kwaɗayi, ko bautar gumaka, ko ɓata suna, ko mashayi, ko mazambaci. Kada ku ko ci abinci da irin wannan mutum. ¹² Me zai kai yin hukunci ga waɗanda ba 'yan ikkilisiya ba. Ai, waɗanda suke 'yan ikkilisiya ne za ku hukunta. ¹³ Allah zai hukunta waɗanda ba namu ba. “Ku yi waje da irin mugun mutumin nan daga cikinku.”*

6

Kaiwa juna kotu

¹ In wani a cikinku yana da damuwa da wani, don me zai kai ƙara a gaban marasa bi, maimakon yā kai ƙara a gaban tsarkaka? ² Ba ku san cewa tsarkaka ne za su yi wa duniya shari'a ba? In kuwa za ku yi wa duniya shari'a, ai, kun isa ku yi shari'a a kan ƙananan damuwoyi ke nan. ³ Ba ku san cewa za mu yi wa mala'iku shari'a ba? Balle al'amuran da suka shafi duniyan nan! ⁴ Saboda haka, in kuna da damuwa game da irin waɗannan al'amura, sai ku naɗa alƙalai ko cikin waɗanda ba kome ba ne a ikkilisiya! ⁵ Na faɗi haka ne don ku ji kunya. Ashe, ba za a iya samun wani a cikinku mai hikima wanda zai iya sasanta tsakanin masu bi ba? ⁶ Me zai sa ɗan'uwa yā kai ƙarar ɗan'uwa, a gaban marasa bi?

⁷ Karar junanku ma da kuke yi, ai, kāsawa ce a gare ku. Ba gara ku haƙura a cuce ku ba? Ku kuma haƙura ko an zambace ku? ⁸ Amma ga shi ku da kanku kuna cuta, kuna

* 5:13 M Sh 17.7; M Sh 19.19; M Sh 21.21; M Sh 22.21,24; M Sh 24.7

kuma zamba, har ma ga 'yan'uwanku ne kuke yi wannan. ⁹ Ba ku sani ba cewa mugaye ba za su gāji mulkin Allah ba? Kada fa a ruƙe ku. Ba masu fasikanci ko masu bautar gumaka ko masu zina ko karuwan maza, ko 'yan daudu, ¹⁰ ko ɓarayi ko masu kwaɗfayi ko mashaya ko masu ɓata suna ko masu zamba da za su gāji mulkin Allah. ¹¹ Haka waɗansu a cikinku ma suke a dā. Amma an wanke ku, an tsarkake ku, aka kuma sa kuka zama marasa laifi cikin sunan Ubangijinmu Yesu Kiristi da kuma ta wurin Ruhun Allahnmu.

Fasikanci

¹² “Ina da dama in yi kome,” sai dai ba kome ba ne yake da amfani. “Ina da dama in yi kome” sai dai ba abin da zai mallake ni. ¹³ “An yi abinci domin ciki ne, ciki kuma domin abinci.” Amma Allah zai hallaka su duka. Ba a yi jiki saboda fasikanci ba, sai dai domin Ubangiji, Ubangiji kuma domin jiki. ¹⁴ Ta wurin ikonsa, Allah ya tashe Ubangiji daga matattu, haka zai tashe mu mu ma. ¹⁵ Ba ku sani ba cewa jikunanku gaɓoɓin Kiristi ne kansa? Zai kyautu in ɗauki gaɓoɓin Kiristi in haɗa da jikin karuwa? Sam! ¹⁶ Ba ku san cewa shi wanda ya haɗa jikinsa da karuwa sun zama ɗaya a cikin jiki ke nan ba? Gama an ce, “Biyun za su zama jiki ɗaya.”* ¹⁷ Wanda kuwa ya haɗa jikinsa da Ubangiji ya zama ɗaya da shi ke nan a ruhu.

¹⁸ Ku guji fasikanci. Duk sauran zunubai da mutum yakan aikata suna waje da jikinsa, amma mai yin fasikanci, yana ɗaukar alhalin jikinsa ne. ¹⁹ Ba ku san cewa jikin nan naku haikalin Ruhu Mai Tsarki ba ne wanda yake cikinku yake kuma daga Allah? Ku ba na kanku ba ne; ²⁰ saye ku fa aka yi da tsada, saboda haka, sai ku girmama Allah da jikinku.

* 6:16 Far 2.24

7

Aure

¹ To, game da zancen da kuka rubuto. Yana da kyau mutum yã zauna ba aure.* ² Amma da yake fasikanci ya yi yawa, ya kamata kowane mutum yã kasance da matarsa, kowace mace kuma da mijinta. ³ Ya kamata miji yã cika hakkinsa na aure ga matarsa. Haka kuma matar ta yi ga mijinta. ⁴ Jikin matar ba nata ne kaɗai ba, amma na mijinta ne ma. Haka ma jikin mijin, ba na shi ne kaɗai ba, amma na matarsa ne ma. ⁵ Kada ku ƙi kwana da juna sai ko kun yarda a junanku kuma na ɗan lokaci, don ku himmantu ga addu'a. Sa'an nan ku sãke haɗuwa don kada Shaiɗan yã jarrabce ku saboda rashin kamewarku. ⁶ Wannan fa shawara ce nake ba ku, ba umarni ba. ⁷ Da ma a ce dukan maza kamar ni suke mana. Sai dai kowa da irin baiwar da Allah ya yi masa; wani yana da wannan baiwa, wani kuwa wancan.

⁸ To, ga marasa aure da gwauraye kuwa ina cewa yana da kyau su zauna haka ba aure, yadda nake. ⁹ Sai dai in ba za su iya kame kansu ba, to, su yi aure, don yã fi kyau a yi aure, da sha'awa ta sha kan mutum.

¹⁰ Ga waɗanda suke da aure kuwa ina ba da wannan umarni (ba ni ba, amma Ubangiji) cewa kada mace ta rabu da mijinta. ¹¹ In kuwa ta rabu da shi, sai ta kasance ba aure, ko kuma ta sãke shiryawa da mijinta. Kada miji kuma yã saki matarsa.

¹² Ga sauran kuwa (ni ne fa na ce ba Ubangiji ba), in wani ɗan'uwa yana da mata wadda ba mai bi ba ce, kuma tana so ta zauna tare da shi, kada yã sake ta. ¹³ In kuma mace tana da miji wanda ba mai bi ba ne, kuma yana so yã zauna tare da ita, kada tã kashe auren. ¹⁴ Don miji marar ba da gaskiya an tsarkake shi ta wurin matarsa. Mace marar ba

* 7:1 Ko kuwa "Ya fi kyau kada mutum yã yi jima'i da mace."

da gaskiya kuma an tsarkake ta ta wurin mijinta. In ba haka ba 'ya'yanku ba za su zama da tsarki ba, amma kamar yadda yake, su masu tsarki ne.

¹⁵ Amma in marar bi dɓin ya raba auren, a kyale shi. A irin wannan hali, babu tilas a kan wani, ko wata mai bi. Allah ya kira mu ga zaman lafiya ne. ¹⁶ Ke mace, kin sani ne, ko ke ce za ki ceci mijinki? Kai miji, ka sani ne, ko kai ne za ka ceci matarka?

¹⁷ Duk da haka, sai kowa yā kasance a rayuwar da Ubangiji ya sa shi da kuma wanda Allah ya kira shi. Umarnin da na kafa a dukan ikkilisiyoyi ke nan. ¹⁸ In an riga an yi wa mutum kaciya sa'ad da aka kira shi, to, kada yā zama marar kaciya. In an kira mutum sa'ad da yake marar kaciya, to, kada a yi masa kaciya. ¹⁹ Kaciya ba wani abu ba ne, rashin kaciya kuma ba wani abu ba ne. Kiyaye umarnin Allah shi ne muhimmin abu. ²⁰ Ya kamata kowa yā kasance a matsayin da yake ciki sa'ad da Allah ya kira shi.

²¹ Kai bawa ne sa'ad da aka kira ka? Kada wannan yā dame ka, sai dai in kana iya samun 'yanci, sai ka yi amfani da wannan dama. ²² Gama wanda yake bawa sa'ad da Ubangiji ya kira shi, 'yantacce ne na Ubangiji; haka ma, wanda yake 'yantacce sa'ad da aka kira shi, bawa ne na Kiristi. ²³ Da tsada fa aka saye ku, kada ku zama bayin mutane. ²⁴ 'Yan'uwa, a duk matsayin da mutum yake sa'ad da aka kira shi, sai yā kasance haka a sabuwar dangantakarsa da Allah.

²⁵ To, game da budurwai. Ba ni da wani umarni daga Ubangiji, sai dai na yanke hukunci a matsayi wanda yake amintacce ta wurin jinkan Ubangiji. ²⁶ Saboda funcin rayuwar da ake ciki, ina gani ya fi kyau ku kasance yadda kuke. ²⁷ In kuna da aure, kada ku nemi kashe auren. In ba ku da aure, kada ku nemi yin aure. ²⁸ Amma idan ka riga

ka yi aure, to, ba laifi, ba zunubi ba ne, kuma idan yarinya[†] ta yi aure, ba tā yi laifi ba. Sai dai waƙanda suka yi aure za su fuskanci damuwoyi masu yawa a cikin rayuwa, ni kuwa ina so in fissa su daga wannan.

²⁹ 'Yan'uwa, abin da nake nufi shi ne, lokaci ya rage kaƙan. Daga yanzu, waƙanda suke da mata ya kamata su yi rayuwa kamar ba su da su; ³⁰ waƙanda suke kuka kuma kamar ba kuka suke yi ba, waƙanda suke farin ciki kuwa kamar ba farin ciki suke yi ba. Waƙanda suka sayi abu su yi kamar ba nasu ba ne; ³¹ masu amfani da kayan duniya kuwa, kada su dukufa a cikinsu. Gama duniyan nan a yadda take mai shuƙewa ce.

³² Zan so ku 'yantu daga damuwa. Mutum marar aure ya damu ne da al'amuran Ubangiji, yadda zai gamshi Ubangiji. ³³ Amma mutumin da yake da aure yakan damu ne da al'amuran wannan duniya, yadda zai gamshi matarsa ³⁴ hankalinsa a rabe yake. Mace marar aure ko kuwa budurwa ta damu ne da al'amuran Ubangiji. Nufinta shi ne ta ba da kanta ga Ubangiji cikin jiki da ruhu. Amma mace da take da aure ta damu ne da al'amuran wannan duniya, yadda za tā gamshi mijinta. ³⁵ Na faɗa haka don amfaninku ne, ba don in kuntata muku ba. Sai dai don ku yi rayuwa a hanyar da ta dace da nufin ku himmantu ga bautar Ubangiji ba da raba hankali ba.

³⁶ In mutum ya ga cewa ba ya nuna halin da ya kamata ga budurwar da ya yi alkawarin aure da ita, in kuma shekarunta suna wucewa, shi kuma ya ga ya kamata yā yi aure, to, sai yā yi. Ba zunubi ba ne. Ya kamata su yi aure. ³⁷ Amma mutumin da ya riga ya yanke shawara a ransa, wanda kuma ba lalle ba ne amma yana iya shan kan nufinsa, kuma ya riga ya zartar a zuciyarsa ba zai auri budurwar ba, wannan mutum ma ya yi abin da ya dace.

[†] 7:28 yarinya. Da Girik an rubuta “budurwa” ne nan

³⁸ Don haka, wanda ya auri budurwar ya yi daidai, amma wanda bai aure ta ba ya ma fi. ‡

³⁹ Mace tana haɗe da mijinta muddin yana da rai. Amma in mijinta ya mutu, tana da 'yanci ta auri wanda take so. Amma fa, sai mai bin Ubangiji. ⁴⁰ A nawa ra'ayi, za tã fi jin daɗi in ta zauna haka, a ganina kuwa ina ba ku shawara ce daga Ruhun Allah da na ce haka.

8

Abincin da aka miƙa wa gumaka

¹ To, game da abincin da aka miƙa hadaya ga gumaka kuwa. Mun san cewa dukanmu muna da ilimi. Ilimi yakan kawo girman kai, amma ƙauna takan gina. ² Mutumin da yake tsammani ya san abu, sanin da yake da shi bai isa ba. ³ Amma mutumin da yake ƙaunar Allah, Allah yana sane da shi.

⁴ To, game da cin abincin da aka miƙa hadaya ga gumaka kuwa, mun san cewa “Gunki ba kome ba ne a duniya”, kuma “Babu wani Allah sai dai ɗaya.” ⁵ Gama ko da akwai abubuwan da ake ce da su alloli, a sama ko a ƙasa (don kuwa akwai “alloli” da “iyayengiji” da yawa), ⁶ duk da haka a gare mu dai akwai Allah ɗaya kaɗai, Uba, wanda dukan abubuwa suke daga gare shi, wanda kuma saboda shi ne muke rayuwa, kuma akwai Ubangiji ɗaya,

‡ 7:38 Ko kuwa 36 In wani yana tsammani cewa ba ya yin wa 'yarsa abin da ya dace, in kuma shekarunta suna ƙaruwa, ya kuwa ji ya kamata tã yi aure, sai yã yi yadda ya ga ya dace. Bai yi zunubi ba. Ya kamata yã bar ta tã yi aure. ³⁷ Amma mutumin da ya warware batun a zuciyarsa, wanda ba ya ƙarƙashin tilas amma yana iya sarrafa nufinsa, wanda kuma ya yanke shawara yã bar budurwarsa ba aure, wannan mutum ma ya yi abin da yake daidai. ³⁸ Saboda haka, wanda ya ba da budurwarsa a aure ya yi daidai, amma wanda bai ba da ita ga aure ba ya ma yi abin da ya fi.

Yesu Kiristi, wanda ta wurinsa ne aka yi dukan abu, ta wurinsa ne kuma muke rayuwa.

⁷ Amma ba kowa ne ya san wannan ba. Har yanzu, waƙansu mutane sun saba da tunani cewa gumaka ainihi ne, saboda haka sa'ad da suka ci irin abincin nan, sukan ɗauka cewa kamar an miƙa wa ga gunki ne, kuma da yake lamirinsu ba ƙarfi, yakan ƙazantu. ⁸ Gaskiya ne cewa ba ma samun yardar Allah ta wurin abin da muke ci. Ba ma rasa wani abu idan ba mu ci ba, kuma ba ma ƙaru da wani abu in muka ci.

⁹ Sai dai ku yi hankali, kada yin amfani da 'yancinku yā zama abin sa tuntuƙe ga marasa ƙarfi. ¹⁰ Gama in wani wanda lamirinsa ba shi da ƙarfi ya gan ka, kai da kake da wannan sani, kana ci a haikalin gumaka, ashe, ba zai sami ƙarfin halin cin abin da aka miƙa wa gumaka ba? ¹¹ Saboda haka ta wurin sanin nan naka sai ka sa wannan ɗan'uwa marar ƙarfi wanda Kiristi ya mutu dominsa yā hallaka. ¹² Sa'ad da ka rushe lamiri mai bi marar ƙarfi, ka yi wa Kiristi zunubi ke nan. ¹³ Saboda haka, in abin da nake ci zai sa ɗan'uwana yā yi zunubi, ba zan ƙara cin nama ba, don kada in sa shi yā yi tuntuƙe.

9

Hakkin manzo

¹ Ba ni da 'yanci ne? Ni ba manzo ba ne? Ni ban gan Yesu Ubangijinmu ba ne? Ba ku ne sakamakon aikina cikin Ubangiji ba? ² Ko da waƙansu ba su ɗauke ni a matsayin manzo ba, tabbatacce, ni manzo ne a gare ku! Gama ku ne hatimin manzancina a gaban Ubangiji.

³ Wannan ita ce ƙariyata ga waƙanda suke tuhumata game da manzancina. ⁴ Ba mu da 'yancin ci da sha ne? ⁵ Ba mu da 'yancin tafiya tare da matar da muka aura mai bi kamar sauran manzanni da 'yan'uwan Ubangiji da kuma

Kefas suke yi? ⁶ Ko ni da Barnabas ne kawai ba mu da 'yanci a dfauke mana aikin ci da kai?

⁷ Wa yake ciyar da kansa yayinda yake aikin soja? Wa yake shukar gonar inabi, da ba ya cin amfaninta? Wa yake kiwon garke, da ba ya sha madararsa? ⁸ Ina faɗin wannan bisa ga ra'ayin mutum kawai ne? Ashe, Doka ma ba ta faɗa haka ba? ⁹ Gama yana a rubuce a cikin Dokar Musa cewa, "Kada ka sa wa saniya takunkumi sa'ad da yake sussukar hatsi."* Kuna tsammani a kan shanu ne Allah ya damu sa'ad da ya ce haka? ¹⁰ Babu shakka, ya yi maganan nan saboda mu ne. Ko ba haka ba? I, an rubuta wannan saboda mu ne, domin sa'ad da mai noma yake noma, mai sussuka kuma yana sussuka, suna wannan ne da bege za su sami rabonsu daga girbin. ¹¹ In muka shuka iri na ruhaniya a cikinku, ashe, bai kamata mu yi girbin abin biyan bukatarmu daga gare ku ba? ¹² In waɗansu suna samun wannan taimako daga gare ku, ashe, mu ba mu fi cancanta mu samu ba?

Amma ba mu yi amfani da wannan 'yancin ba. A maimakon haka, mun jure da kome, domin kada mu hana bisharar Kiristi yaɗuwa.

¹³ Ashe, ba ku san cewa waɗanda suke hidima a haikali suna samun abincinsu daga haikali ba ne, waɗanda kuma suke hidima a bagade suna samun rabo a hadayar da suka miƙa ba ne? ¹⁴ Haka ma Ubangiji ya umarta cewa ya kamata waɗanda suke wa'azin bishara, su sami abin biyan bukatarsu daga bisharar.

¹⁵ Amma ban yi amfani da ko dƙaya daga cikin waɗannan 'yancin ba. Ba kuma ina rubuta muku wannan da fata za ku yi mini waɗannan abubuwa ba ne. Gwamma in mutu, da wani yā hana ni wannan abin takama. ¹⁶ Duk da haka, sa'ad da ina wa'azin bishara, ba na takama, domin

* 9:9 M Sh 25.4

tilas ne a gare ni in yi wa'azi. Kaitona, in ban yi wa'azin bishara ba! ¹⁷ In na yi wa'azi da yardar rai, ina da lada; in ba da yardar rai ba, ina dai cika amana da aka danƙa mini ne. ¹⁸ To, mene ne ladana? Ladana kaɗai shi ne, in yi wa'azin bishara, in kuma yi shi a kyauta, yadda ba zan yi amfani da 'yancina cikin wa'azin ba.

¹⁹ Ko da yake ina da 'yanci ba na kuma ƙarƙashin kowa, na mai da kaina bawa ga kowa, domin in rinjayi mutane da yawa. ²⁰ Ga Yahudawa na zama kamar mutumin Yahuda, domin in rinjayi Yahudawa. Ga waɗanda suke ƙarƙashin doka kuma, na zama kamar wanda yake ƙarƙashin Dokar (ko da yake ni kaina ba na ƙarƙashin Doka), domin in rinjayi waɗanda suke ƙarƙashin Doka. ²¹ Ga waɗanda ba su da Dokar kuwa, na zama kamar wanda ba shi da Dokar (ko da yake ba ni da 'yanci daga dokar Allah, amma ina ƙarƙashin dokar Kiristi), domin in rinjayi waɗanda ba su da dokar. ²² Ga waɗanda ba su da ƙarfi, na zama marar ƙarfi, domin in rinjayi waɗanda ba su da ƙarfi. Na zama dukan abu ga dukan mutane, domin ko ta yaya in zai yiwu, in ceci waɗansu. ²³ Ina yin dukan waɗannan ne saboda bishara, domin in sami rabo a cikin albarkarta.

²⁴ Ba ku sani ba cewa a gasar gudu, dukan masu gudu sukan yi gudu, amma guda ne kaɗai yakan sami lada? To, sai ku yi gudu yadda za ku sami lada. ²⁵ Duk 'yan wasan gasa sukan hori kansu sosai. Sukan yi haka domin su sami rawanin da ba zai daɗe ba. Amma mu muna yi ne domin mu sami rawanin da zai dawwama. ²⁶ To, ni fa ba gudu nake yi kamar mai gudu ba wurin zuwa ba. Dambena kuma ba naushin iska nake yi ba. ²⁷ A'a, ina horon jikina in mai da shi bawana, saboda bayan na yi wa waɗansu wa'azi, ni kaina kada in k̄asa cancantar samun lada.

10

Gargaɗi daga tarihin Isra'ila

¹ Ba na so ku kasance da rashin sani, 'yan'uwa, cewa dukan kakannin-kakanninmu sun yi tafiya a farkashin girgije, dukansu kuma suka bi ta tsakiyar teku. ² An yi wa dukansu baftisma ga bin Musa a cikin girgije da kuma cikin teku. ³ Dukansu sun ci abincin ruhaniya guda ⁴ suka kuma sha ruwan ruhaniyan nan guda; gama sun sha daga dutsen ruhaniya nan, wanda ya yi tafiya tare da su, wannan dutsen kuwa Kiristi ne. ⁵ Duk da haka, Allah bai ji daɗin yawancinsu ba; gawawwaminsu kuwa suka bazu ko'ina a cikin hamada.

⁶ To, waɗannan abubuwa misalai* ne a gare mu, kada mu yi marmarin mugayen abubuwa, kamar yadda suka yi. ⁷ Kada ku zama masu bautar gumaka, yadda waɗansunsu suka zama; kamar yadda yake a rubuce cewa, "Mutanen suka zauna don su ci su kuma sha, suka kuma tashi suka shiga rawa ta rashin kunya."† ⁸ Kada fa mu yi fasikanci yadda waɗansunsu suka yi, har a rana guda mutane dubu ashirin da uku a cikinsu suka mutu. ⁹ Kada mu gwada Kiristi yadda waɗansunsu suka yi, har macizai suka kakkashe su. ¹⁰ Kada kuma ku yi gunaguni yadda waɗansunsu suka yi, har mala'ika mai hallakarwa ya hallaka su. ¹¹ Waɗannan abubuwa sun same su ne, domin su zama abubuwan koyi, aka kuma rubuta su domin a gargaɗe mu, mu da farkashen zamani ya zo mana. ¹² Saboda haka in kana tsammani kana tsaye ne, to, ka yi hankali kada ka fāɗi! ¹³ Ba jarrabar da ta taɓa samunku, wadda ba a saba yi wa mutum ba. Allah mai aminci ne; ba zai bari a jarrabce ku fiye da farkinku ba. Amma in

* 10:6 Ko kuwa ire-ire; haka ma a aya 11 † 10:7 Fit 32.6

aka jarrabce ku, zai nuna muku mafita, domin ku iya cin nasara.

Bukukkuwan gumaka da cimar Ubangiji

¹⁴ Saboda haka abokaina kaunatattu, ku guje wa bautar gumaka. ¹⁵ Ina magana da ku a kan ku mutane ne fa masu azanci; ku duba da kanku ku ga abin da nake faɗa. ¹⁶ Kwaf nan na godiya da muke yin godiya da shi, ashe ba tarayya ce a cikin jinin Kiristi ba? Wannan burodi kuma da muke karya mu ci, ashe, ba tarayya ne a cikin jikin Kiristi ba? ¹⁷ Da yake burocin nan ɗaya ne, ashe kuwa, mu da muke da yawa jiki ɗaya ne, gama dukanmu muna ci daga burodi nan guda.

¹⁸ Ku dubi mutanen Isra'ila mana. Ashe, waɗanda suke cin hadayu, ba ɗaya suke da juna cikin cin hadayun da aka miƙa a bagade ba? ¹⁹ To, me kuke tsammani nake nufi a nan? Hadayar da aka miƙa wa gunki ce wani abu, ko kuma gunkin ne wani abu? ²⁰ A'a, ina nufin akan miƙa hadayun da masu bautar gumaka suka wa aljanu ne, ba Allah ba. Ba na so ku zama ɗaya da aljanu. ²¹ Ba zai yiwu ku sha daga kwaf na Ubangiji ku kuma sha daga kwaf na aljanu ba, ba ya yiwuwa ku ci a teburin Ubangiji, ku kuma ci a teburin aljanu. ²² Ashe, so muke mu tsokani Ubangiji ya yi kishi? Mun fi shi ƙarfi ne?

'Yancin mai bi

²³ “Ana da dama a yi kome” sai dai ba kome ba ne yake da amfani. “Ana da dama a yi kome” sai dai ba kome ba ne mai ginawa. ²⁴ Kada wani yã kula da kansa kawai, sai dai yã kula da waɗansu kuma. ²⁵ Ku ci kowane abin da ake sayarwa a kasuwar nama ba sai kun tambaya ba don kada lamiri yã damu da inda abin ya fito, ²⁶ gama “Duniya da duk abin da yake cikinta na Ubangiji ne.”[‡]

[‡] 10:26 Zab 24.1

²⁷ In wani marar bi ya gayyace ku cin abinci kuka kuwa yarda ku je, sai ku ci ko mene ne da aka sa a gabanku, ba tare da tambaya don kada lamiri yã damu da inda abin ya fito. ²⁸ Sai dai in wani ya ce muku, “Ai, wannan an miƙa ne wa gunki,” to, kada ku ci, saboda duban mutuncin wannan da ya gaya muku, don kuma lamiri yã kasance babu laifi ²⁹ ina nufin lamirin wancan mutum ne fa, ba naku ba. Don me lamirin wani zai shari’anta ’yancina? ³⁰ In na ci abinci da godiya, don me za a zarge ni a kan abin da na ci da godiya ga Allah?

³¹ Saboda haka, duk abin da kuke yi, ko ci ko sha, ku yi shi duka saboda dƙaukakar Allah. ³² Kada ku sa wani yã yi tuntuƙe, ko mutumin Yahuda ne, ko mutumin Al’ummai ko kuma ikkilisiyar Allah ³³ kamar dai yadda nake fofarin faranta wa kowa rai, ta kowace hanya. Gama ba don kaina kaƙai nake yi ba, sai dai don amfanin mutane da yawa, don su sami ceto.

11

¹ Ku bi gurbina, kamar yadda ni nake bin gurbin Kiristi.

Da’a cikin sujada

² Ina yabonku saboda kuna tunawa da ni a cikin kowane abu, kuna kuma riƙe da koyarwar,* yadda na ba ku. ³ To, ina so ku gane cewa shugaban kowane namiji Kiristi ne, shugaban mace namiji ne, shugaban Kiristi kuma Allah ne. ⁴ Kowane namijin da ya yi addu’a ko annabci da kansa a rufe ya jawo kunya wa kansa. ⁵ Duk macen da ta yi addu’a ko annabci da kanta a buƙe kuwa ta rena kanta, ya zama kamar an aske kanta ke nan. ⁶ In mace ba ta so tã rufe kanta, to, sai tã aske gashinta; in kuwa abin kunya ne mace tã yanke ko tã aske gashinta, to, sai tã rufe kanta.

* 11:2 Ko kuwa al’adu

⁷ Namiji kuwa bai kamata ya rufe kansa ba,[†] da yake shi kamannin Allah ne, da kuma darajar Allah, amma mace dai, darajar namiji ne. ⁸ Gama namiji bai fito daga mace ba, sai dai mace ce ta fito daga namiji. ⁹ Ba a kuma halicci namiji don mace ba, sai dai mace don namiji. ¹⁰ Don haka, saboda wannan, da kuma saboda mala'iku, dole mace ta ɗaura wani abu a kanta. ¹¹ Duk da haka a cikin Ubangiji, mace ba a rabe take da namiji ba, namiji kuma ba a rabe yake da mace ba. ¹² Kamar yadda mace ta fito daga namiji, haka kuma aka haifi namiji ta wurin mace. Sai dai kowane abu daga Allah yake.

¹³ Ku kanku duba mana. Ya yi kyau mace tā yi addu'a ga Allah da kanta a buɗe? ¹⁴ Kai, yadda halitta take ma, ai, ta koya muku cewa in namiji yana da dogon gashi, abin kunya ne a gare shi, ¹⁵ amma in mace tana da dogon gashi, ai, daraja ce a gare ta. Gama an ba ta dogon gashi saboda rufe kanta ne. ¹⁶ In akwai mai gardama da wannan, to, mu dai ba mu da wata al'ada, haka ma ikkilisiyoyin Allah.

Cimar Ubangiji

¹⁷ Game da umarnan nan dai, ban yaba muku ba, domin taruwar ku ba ta kirki ba ce, ɓarna ce. ¹⁸ Da farko dai, na ji cewa sa'ad da kuka taru a matsayin ikkilisiya, akwai tsattsaguwa a tsakaninku, har na fara yarda da zancen. ¹⁹ Ba shakka dole a sami bambanci a tsakaninku don a nuna wa Allah ya amince da shi a cikinku. ²⁰ Sa'ad da

[†] 11:7 Ko kuwa 4 Duk namijin da ya yi addu'a ko annabci da dogon gashin kai, ya rena kansa. 5 Duk macen da ta yi addu'a ko annabci ba tare da ta rufe gashin kanta ba kuwa ta rena kanta, ta yi kama da ɗaya a cikin “matan da aka yi wa aski.” 6 In mace ba ta da abin rufuwa, sai tā kasance mai aski kwal a kanta, amma da yake abin kunya ne mace tā yanke ko tā aske kanta, ya kamata tā sa yā yi girma kuma. 7 Bai kamata namiji yā kasance da dogon gashin kai ba

1 Korintiyawa 10:21 221 Korintiyawa 10:34

kuka taru, ba Cimar Ubangiji kuke ci ba, ²¹ gama yayinda kuke ci, kowa yakan ci gaba ba tare da jiran wani ba. Wani yā zauna da yunwa, wani kuma yā bugu. ²² Kai, ba ku da gidajen da za ku ci ku sha ne? Ko dai kun rena ikkilisiyar Allah ne, kuna kuma wulakanta waɗanda ba su da kome? Me zan ce muku? In yabe ku ne game da wannan? A'a, ko kaɗan!

Cimar Ubangiji

²³ Gama abin da na karɓa daga wurin Ubangiji shi ne nake ba ku. Ubangiji Yesu, a daren da aka bashe shi, ya ɗauki burodi, ²⁴ bayan ya yi godiya, sai ya kakkarya ya ce, “Wannan jikina ne, wanda yake dominku, ku yi wannan don tunawa da ni.” ²⁵ Haka kuma bayan cimar, ya ɗauki kwaf, yana cewa, “Wannan kwaf ne sabon alƙawari a jinina; ku yi wannan, a duk sa’ad da kuke sha, don tunawa da ni.” ²⁶ Gama a duk sa’ad da kuke cin wannan burodi, kuke kuma sha daga wannan kwaf, kuna shelar mutuwar Ubangiji ne har yā dawo.

²⁷ Saboda haka, duk wanda ya ci burocin ko ya sha daga kwaf na Ubangiji da rashin cancanta, ya yi laifin wulakanta jiki da jinin Ubangiji ke nan. ²⁸ Dole kowa yā bincike kansa kafin yā ci burocin yā kuma sha daga kwaf ɗin. ²⁹ Gama duk wanda ya ci ya kuma sha ba tare da fahimtar jikin Ubangiji ba, ya ci ya kuma sha wa kansa hukunci ne. ³⁰ Shi ya sa da yawa a cikinku ba su da ƙarfi, suna kuma da rashin lafiya, waɗansunku kuma sun riga sun yi barci. ³¹ Amma in da za mu auna kanmu sosai, da ba za mu shiga irin hukuncin nan ba. ³² Duk da haka sa’ad da Ubangiji ya hukunta mu, ana yin mana horo ne don kada a ƙarshe a hallaka mu tare da duniya.

³³ Saboda haka ’yan’uwana, sa’ad da kuka taru don ci, ku jira juna. ³⁴ In wani yana jin yunwa, sai yā ci abinci a gida, saboda in kuka taru kada yā jawo hukunci.

Sa'ad da na zo kuma zan ba da farin umarnai.

12

Baye-bayen ruhaniya

¹ To, game da baye-baye na ruhaniya, 'yan'uwa, ba na so ku kasance da rashin sani. ² Kun san cewa sa'ad da kuke masu bautar gumaka, ya zama, an shawo kanku, aka kuma ñad da ku ga bin gumaka marasa magana. ³ Saboda haka, ina gaya muku cewa ba wani mai magana da ikon Ruhun Allah da zai ce, "Yesu la'ananne ne," haka kuma ba wanda zai ce, "Yesu Ubangiji ne," sai wanda Ruhu Mai Tsarki yake bi da shi.

⁴ Akwai baye-baye iri dabam-dabam, amma Ruhu ɗaya ne. ⁵ Akwai hidimomi iri-iri, amma Ubangiji ɗaya ne. ⁶ Akwai aiki iri-iri, amma duk Allah ɗaya ne yake aikata su a cikin dukan mutane.

⁷ An ba wa kowane mutum bayyanuwar Ruhu don amfanin kowa. ⁸ Ga wani, an ba shi sakon hikima ta wurin Ruhu, ga wani baiwar sakon sani ta wurin wannan Ruhu guda. ⁹ Ga wani bangaskiya ta wurin wannan Ruhu, ga wani kuma baiwar warkarwa ta wurin wannan Ruhu guda. ¹⁰ Ga wani yin ayyukan banmamaki, ga wani annabci, ga wani baiwar rarrabe ruhohi, ga wani baiwar magana da harsuna dabam-dabam, ga wani har wa yau iya fassarar harsuna. ¹¹ Duk waɗannan aiki ne na wannan Ruhu guda, yana kuma ba da su ga kowane mutum, yadda yake so.

¹² Jiki guda ne, ko da yake an yi shi da gaɓoɓi da yawa; gaɓoɓin kuma ko da yake da yawa suke, jiki ɗaya ne. Haka yake da Kiristi. ¹³ Dukanmu an yi mana baftisma ta wurin Ruhu guda zuwa ga jiki guda, ko Yahudawa ko Hellenawa, bawa ko 'yantacce, an kuma ba wa dukanmu wannan Ruhu guda mu sha. ¹⁴ To, ba a yi jiki da gaɓa ɗaya kawai ba, amma da gaɓoɓi da yawa.

¹⁵ Da kafa za ta ce, “Saboda ni ba hannu ba ce, ni ba gaɓar jiki ba ce.” Wannan ba zai hana ta zama gaɓar jikin ba. ¹⁶ Da kunne zai ce, “Saboda ni ba ido ba ne, ni ba gaɓar jiki ba ne.” Wannan ba zai hana shi zama gaɓar jikin ba. ¹⁷ Da a ce dukan jiki ido ne, da me za a ji? Da kuma a ce dukan jiki kunne ne, da me za a sansana? ¹⁸ Tabbatacce, Allah ya shirya gaɓoɓin jiki, kowannensu, kamar yadda yake so su zama. ¹⁹ Da a ce dukan jiki gaɓa ɗaya ne, da ina sauran jikin? ²⁰ Yadda yake dai, akwai gaɓoɓi da yawa, amma jiki ɗaya.

²¹ Ba dama ido ya ce wa hannu, “Ba na bukatarka ba!” Kai kuma ba zai ce wa kafafu, “Ba na bukatarku ba!” ²² A maimakon haka, gaɓoɓin jiki da ake gani kamar ba su da karfi, su ne masu muhimmanci. ²³ Kuma gaɓoɓin da muke tsammani ba su da martaba sosai, su ne mukan fi ba su girma. Sa’an nan gaɓoɓi marasa kyan gani, mun fi mai da hankali a kansu, ²⁴ gaɓoɓi masu kyan gani kuwa, ba su bukatar yawan girmamawa. Allah ya harhadu jikunanmu yadda gaɓoɓin da ake gani kamar ba su da muhimmanci suna da amfani, ²⁵ don kada rarrabuwa ta kasance a jiki, sai dai gaɓoɓin jiki su kula da juna. ²⁶ In wata gaɓa tana a damuwa, duk sai su damu tare. In kuma an ɗaukaka wata gaɓa, sai duk su yi farin ciki tare.

²⁷ To, ku jikin Kiristi ne, kowannenku kuwa gaɓarsa ne. ²⁸ A cikin ikkilisiya, da farko dai Allah ya zaɓa waɗansu ya naɗa su su zama manzanni, na biyu annabawa, na uku malamai, sa’an nan masu yin ayyukan banmamaki, sai masu baiwar warkarwa, da masu taimakon waɗansu, da masu baiwar gudanarwa, sa’an nan kuma masu magana da harsuna iri-iri. ²⁹ Shin, duka ne manzanni? Duka ne annabawa? Duka ne malamai? Duka ne suke da baiwar yin ayyukan banmamaki? ³⁰ Duka ne suke da baiwar warkarwa? Duka ne suke magana da harsuna? Duka ne

suke iya fassara? ³¹ Sai dai ku yi marmarin neman baye-baye mafi girma.

Yanzu kuwa zan nuna muku mafificiyar hanya.

13

Kauna

¹ In ina iya yin magana da harsunan* mutane, da na mala'iku, amma ba ni da kauna, na zama kamar kuge mai yawan kara, ko kuma kararrawa mai amo kawai. ² In ina da baiwar annabci, ina kuma iya fahimtar dukan asirai da dukan ilimi, in kuma ina da bangaskiyar da zan iya kawar da manyan duwatsu, amma ba ni da kauna, ni ba kome ba ne. ³ In na ba wa matalauta dukan abin da nake da shi, na kuma mika jikina a kone, amma ba ni da kauna, ban yi riban kome ba.

⁴ Kauna tana da hakuri, kauna tana da kirki. Ba ta kishi, ba ta burga, ba ta da girman kai. ⁵ Ba ta rashin ladabi, ba ta sonkai, ba ta da saurin fushi, ba ta riƙe mutum a zuciya. ⁶ Kauna ba ta jin daƙin mugunta, sai dai ta ji daƙin gaskiya. ⁷ Tana ka'riya kullum, tana amincewa kullum, tana bege kullum, tana jimrewa kullum.

⁸ Kauna ba ta karewa. Amma in akwai annabci zai shuƙe, harsuna su baƙe, ilimi kuma zai kare. ⁹ Gama saninmu ba cikakke ba ne, annabcinmu kuma ba cikakke ba ne. ¹⁰ Sai dai sa'ad da cikakken ya zo, sai wanda ba cikakke ya shuƙe. ¹¹ Sa'ad da nake yaro, na yi magana kamar yaro, na yi tunani kamar yaro, na yanke shawara kamar yaro. Da na isa mutum kuwa, sai na bar halin yarantakata. ¹² Yanzu kam muna ganin abubuwa kamar a madubi sai dai ba sosai ba, amma a ranan nan za mu gani fuska da fuska. Yanzu kam sanina ba cikakke ba ne, amma a ranan nan zan kasance da cikakken sani, kamar dai yadda Allah ya san ni a yanzu.

* 13:1 Ko kuwa yarurruka

¹³ Yanzu kam abubuwan nan uku sun tabbata, banskikiya, bege, da kuma kauna. Sai dai mafi girma a cikinsu ita ce kauna.

14

Baye-bayen annabci da kuma na harsuna

¹ Ku bi halin kauna kuna kuma marmarin neman baye-bayen ruhaniya, musamman baiwar annabci. ² Gama duk wanda yake magana da wani harshe* ba da mutane yake magana ba, sai dai da Allah. Tabbatacce, ba wanda yake fahimtarsa; yana faɗin asirai ta wurin ruhu ne. ³ Amma duk wanda yake annabci, yana magana ne da mutane domin ya gina su, ya karfafa su, ya kuma yi musu ta'aziyya. ⁴ Wanda yake magana da wani harshe kuwa, kansa yake gina, amma mai annabci, ikkilisiya ce yake gina. ⁵ Zan so kowannenku ya yi magana da harsuna, sai dai zan fi so ku yi annabci. Wanda yake annabci ya fi wanda yake magana da harsuna, sai dai in ya fassara don ikkilisiya ta ginu.

⁶ To, 'yan'uwa, a ce na zo wurinku ina kuma yin magana da waɗansu harsuna, amfanin me zan yi muku in ban zo muku da wani bayani ko sani ko annabci, ko kuma kalmar koyarwa ba? ⁷ Abubuwan nan marasa rai ma da sukan yi kara, kamar su algaita ko molo, in muryarsu ba ta fita sosai ba, yaya wani zai san abin da ake busawa ko kaɗawa? ⁸ Haka ma in ba a busa kaho sosai ba, wa zai yi shirin yaki? ⁹ Haka yake sa'ad da kuka yi magana da waɗansu harsunan da ba a fahimta. In babu wanda zai san abin da kuke faɗi, za ka dai yi wa iska magana ne kawai. ¹⁰ Ba shakka akwai harsuna iri-iri a duniya, duk da haka kowane a cikinsu yana da ma'ana. ¹¹ To, in ban gane ma'anar abin

*

14:2 Ko kuwa wani yare; haka ma a ayoyi 4, 13, 14, 19, 26 da 27

da wani yake faɗi ba, ni baƙo ne ga mai maganar, shi kuma baƙo ne a gare ni. ¹² Haka yake a gare ku. Da yake kuna marmarin samun baye-bayen ruhaniya, sai ku ba da ƙarfinku ga yin amfani da waɗanda za su gina ikkilisiya.

¹³ Saboda haka, duk wanda yake magana da harshe, sai yã yi addu'a a yi masa baiwar fassara. ¹⁴ Gama in na yi addu'a da wani harshe, ruhuna ne yake addu'a, amma tunanina bai amfana kome ba. ¹⁵ To, me zan yi? Akwai lokutan da zan yi addu'a da ruhuna; akwai kuma lokutan da zan yi addu'a da hankalina. Wani lokaci ya kamata in yi waƙa da ruhuna, a wani lokacin kuma in yi waƙa da hankalina. ¹⁶ A cewa waɗansu baki suna cikin sujadarku, sa'ad da kuke yabon Allah da ruhunku, yaya waɗanda suke tare ku za su fahimta, har su ce, "Amin," da yake ba su san abin da kuke faɗi ba? ¹⁷ Ko da yake kuna ba da godiya da kyau, amma wancan mutumin da yake tare da ku bai ginu ba.

¹⁸ Na gode wa Allah, domin ina magana da harsuna fiye da ku duka. ¹⁹ Amma a cikin ikkilisiya zan gwammace in yi magana da kalmomi biyar da za a fahimta don in koyar da waɗansu da a ce in yi magana da kalmomi guda dubu goma a wani harshe.

²⁰ 'Yan'uwa, ku daina tunani kamar yara. Wajen mugunta ku zama jarirai, sai dai wajen tunaninku, ku zama manya. ²¹ A cikin Doka yana a rubuce cewa,

"Ta wurin mutane masu bakin harsuna
da kuma ta leɓunan baki
zan yi magana da waɗannan mutane,
amma duk da haka, ba za su saurare ni ba,"†
in ji Ubangiji.

²² Harsuna fa alama ce ba ga masu bi ba, sai dai ga marasa bi. Annabci kuwa ga masu bi ne ba ga marasa bi

† 14:21 Ish 28.11,12

ba. ²³ Saboda haka, in dukan ikkilisiya ta taru, kowa kuma yana magana da waƙansu harsuna, sai waƙansu jahilai ko waƙansu marasa bi suka shigo, ashe, ba za su ce kuna hauka ba? ²⁴ Amma in wani marar bi, ko jahili ya shigo sa'ad da kowa yana annabci, sai maganar kowa ta ratsa shi, za su shawo kansa yã gane cewa shi mai zunubi ne saboda abin da kowa yake faɗi, ²⁵ asirin zuciyarsa kuma su bayyana a fili. Don haka, zai faɗi a kasa yã yi wa Allah sujada yana cewa, "Lalle, Allah yana cikinku!"

Tsarin sujada

²⁶ Me za mu ce ke nan 'yan'uwa? Sa'ad da kuka taru, wani yakan yi waƙa, wani koyarwa, wani wahayi, wani yin magana da wani harshe, wani kuma fassara. Dole ne a yi duka don gina ikkilisiya. ²⁷ In kuwa waƙansu za su yi magana a wani harshe, to, kada su fi mutum biyu ko uku, kuma a yi bi da bi, wani kuma yã fassara. ²⁸ In babu mai fassara, sai mai magana yã yi shiru a cikin ikkilisiya, yã yi wa kansa magana da kuma Allah.

²⁹ Annabawa biyu ko uku za su iya yin magana, sauran kuma sai su auna a hankali abin da aka faɗa. ³⁰ In kuma wahayi ya zo wa wani da yake zaune, sai mai magana na farko yã yi shiru. ³¹ Dukanku kuna iya yin annabci bi da bi, domin kowa yã sami koyarwa da karfafawa. ³² Ruhohin annabawa kuwa suna karƙashin sarrafawar annabawa. ³³ Gama Allah, ba Allah mai sa rikicewa ba ne, sai dai mai salama. Kamar yadda yake a dukan ikkilisiyoyi na tsarkaka.

³⁴ Ya kamata mata su zauna shiru a cikin ikkilisiyoyi. Ba su da izinin yin magana, sai dai su yi biyayya yadda Doka ta faɗi. ³⁵ In suna so su yi tambaya game da wani abu, ya kamata su tambayi mazansu a gida, domin abin kunya ne mace tã yi magana a cikin ikkilisiya.

³⁶ Shin, a kanku ne maganar Allah ta fara? Ko kuma a gare ku ne kafai ta iso? ³⁷ In wani yana tsammani shi annabi ne, ko yana da baiwar ruhaniya, bari yã gane cewa abin da nake rubuta muku umarnin Ubangiji ne. ³⁸ In ya ki kula da wannan, shi ma sai a ki kula da shi.

³⁹ Saboda haka 'yan'uwana, ku yi marmarin yin annabci, kada kuma ku hana magana da harsuna. ⁴⁰ Sai dai a yi kome daidai da kuma cikin tsari.

15

Tashin matattu na Kiristi

¹ To, 'yan'uwa, ina so in tuna muku da bisharar da na yi muku wa'azinta, wadda kuka karɓa, wadda kuma kuka yanke shawara ku tsaya a kai. ² Ta wurin wannan bisharar ce kuka sami ceto, muddin kuna riƙe da wa'azin da na yi muku kam-kam. In ba haka ba, kun gaskata a banza ke nan.

³ Gama abu farko mafi muhimmancin da na karɓo shi ne na ba ku cewa Kiristi ya mutu domin zunubanmu bisa ga Nassi, ⁴ cewa an binne shi an kuma tashe shi a rana ta uku bisa ga Nassi, ⁵ cewa ya bayyana ga Bitrus, sa'an nan ga Sha Biyun. ⁶ Bayan haka, ya bayyana ga fiye da ɗari biyar daga cikin 'yan'uwa a lokaci guda. Yawancinsu kuwa suna nan da rai, ko da yake waɗansu sun riga sun yi barci. ⁷ Sa'an nan ya bayyana ga Yakub, sa'an nan ga dukan manzannin, ⁸ a ƙarshe duka, ya bayyana a gare ni, kamar wanda an haifa a lokacin da bai kamata ba.

⁹ Gama ni ne mafi ƙanƙanta a cikin manzanni, ban kuma isa a kira ni manzo ba, domin na tsananta wa ikkilisiyar Allah. ¹⁰ Amma bisa ga alherin Allah, na zama abin da nake, alherinsa zuwa gare ni kuwa bai zama a banza ba. A'a, na yi aiki fiye da dukansu, duk da haka, ba ni ba ne, sai dai alherin Allah da yake tare da ni ne. ¹¹ To, ko ni ne,

ko su ne, wannan shi ne abin da muke wa'azi, shi ne kuma abin da kuka gaskata.

Tashin matattu na waƙanda suka mutu

¹² Amma in ana wa'azi cewa Kiristi ya tashi daga matattu, yaya waƙansu a cikinku suke cewa babu tashin matattu? ¹³ In babu tashin matattu, to, ba a tã da Kiristi ma ba ke nan. ¹⁴ In ba a tashe Kiristi ba kuwa, ai, wa'azinmu, da bangaskiyarku banza ne. ¹⁵ Sai ma ya zama mun zama masu ba da shaidar karya game da Allah ke nan, domin mun shaida game da Allah cewa ya tashe Kiristi daga matattu. Bai tashe Kiristi ba ke nan, in lalle ba a tã da matattu. ¹⁶ Gama in ba a tã da matattu ba, to, Kiristi ma ba a tashe shi ba ke nan. ¹⁷ In kuwa ba a tashe Kiristi ba, bangaskiyarku a banza take, ya zama har yanzu kuna cikin zunubanku ke nan. ¹⁸ Ashe, waƙanda suka yi barci a cikin Kiristi ma sun hallaka ke nan. ¹⁹ In a wannan rayuwar ce kaƙai muke da bege cikin Kiristi, mun zama abin tausayi fiye da dukan mutane.

²⁰ Amma tabbatacce, an tã da Kiristi daga matattu, nunan fari kuwa cikin waƙanda suka yi barci. ²¹ Da yake mutuwa ta zo ta wurin mutum, haka tashin matattu ma ya zo ta wurin mutum. ²² Kamar yadda duka suka mutu cikin Adamu, haka duka za su rayu cikin Kiristi. ²³ Sai dai kowa da lokacinsa. Kiristi ne nunan fari; sa'an nan sa'ad da ya dawo; za a tã da waƙanda suke nasa. ²⁴ Sa'an nan sai farshen ta zo, sa'ad da zai mika wa Allah Uba mulki, bayan ya hallaka dukan sarauta, mulki da iko. ²⁵ Gama dole yã yi mulki har sai ya sa dukan abokan gãbansa a farkashin kafafunsa. ²⁶ Abokin gãba na farshen da za a hallaka kuwa, shi ne mutuwa. ²⁷ Gama ya "sa kome a farkashin kafafunsa."* To, da aka ce an sa "kome" a farkashinsa, a fili yake cewa ba a haƙa da Allah a ciki ba, shi wannan da

* 15:27 Zab 8.6

ya sa kome a farkashin Kiristi. ²⁸ Sa'ad da ya yi haka, sa'an nan Dan kansa ya koma a farkashin shi wanda ya sa kome a farkashinsa, domin Allah ya zama kome da kome.

²⁹ To, in babu tashin matattu, mene ne waƙanda ake musu baftisma saboda matattu za su yi? In ba a ta da matattu sam, me ya sa ake yin wa mutane baftisma saboda su? ³⁰ Mu ma don me muke sa kanmu cikin hatsari a kowace sa'a? ³¹ Ina fuskantar mutuwa kowace rana. I, kamar yadda yake tabbatacce cewa ina takama da ku cikin Kiristi Yesu Ubangijinmu. ³² In na yi kokawa da mugayen namomin jeji a Afisa bisa ga ra'ayin mutane ne kawai, mece ce ribata, in har ba a ta da matattu? Ai, "Sai mu ci mu sha,

da yake gobe za mu mutu."†

³³ Kada fa a ruƙe ku, "Ajiyar mugayen abokai yana bata hali mai kyau." ³⁴ Ku koma cikin hankalinku yadda ya kamata, ku kuma daina yin zunubi, gama akwai waƙansu da ba su san Allah ba, na faƙi wannan ne don ku kunyata.

Tashin jiki

³⁵ Amma wani yana iya tambaya ya ce, "Ta yaya ake ta da matattun? Da wane irin jiki za su tashi?" ³⁶ Kai, marar azanci! Abin da kuka shuka ba zai tsira ba sai ya mutu. ³⁷ Sa'ad da kuke shuki, ba tsiron da zai yi girma ba ne kuka shuka, kwayar ce kawai, ko ta alkama ko kuma na wani irin dabam. ³⁸ Amma Allah yakan ba kwayar jiki yadda ya yi niyya, kuma ga kowane irin kwaya yakan ba ta irin jikinta. ³⁹ Ba dukan nama ne iri ƙaya ba. Mutane da irin nasu, dabbobi da irin nasu, tsuntsaye da irin nasu, kifaye kuma da irin nasu. ⁴⁰ Akwai jikuna iri na samaniya, akwai kuma jikuna iri na duniya; sai dai darajar jikunan samaniya dabam take, darajar jikunan duniya kuma dabam take. ⁴¹ Rana tana da wata irin daraja, wata yana da wata darajar

† 15:32 Ish 22.13

dabam, taurari kuma suna da tasu dabam. Wani tauraro kuwa yakan bambanta da wani a wajen daraja.

⁴² Haka ne tashin matattu zai kasance. Abin da aka shuka yakan ruɓe, abin da aka tā da shi kuma ba ya ruɓewa; ⁴³ akan shuka shi cikin ƙaskanci, a kuma tā da shi cikin ɗaukaka, akan shuka shi da rashin ƙarfi, a kuma tā da shi da ƙarfi; ⁴⁴ akan shuka shi da jiki na mutuntaka, a kuma tā da shi da jikin ruhaniya.

In akwai jiki na mutuntaka, to, lalle akwai jikin ruhaniya ma. ⁴⁵ Haka yake a rubuce cewa, “Adamu, mutumin farko ya zama mai rai”‡; Adamu na ƙarshe kuwa ruhu ne mai ba da rai. ⁴⁶ Ba jikin ruhaniya ne ya zo da farko ba, na mutuntakan ne, daga baya kuma sai na ruhaniya. ⁴⁷ Mutumin farko daga turɓaya ce ya fito, mutum na biyu kuwa daga sama ne ya fito. ⁴⁸ Kamar yadda mutumin turɓaya yake, haka ma waɗanda suke na turɓaya. Kuma kamar yadda mutumin sama yake, haka ma waɗanda suke na sama. ⁴⁹ Kamar dai yadda muka ɗauki siffar mutumin turɓaya, haka kuma za mu ɗauki siffar mutumin sama.

⁵⁰ Ina sanar da ku, ’yan’uwa, cewa nama da jini ba za su gāji mulkin Allah ba, haka ma ruɓa ba zai gāji rashin ruɓa ba. ⁵¹ Ku saurara, in gaya muku wani asiri. Ba dukanmu ne za mu yi barci ba, sai dai duk za a sauya kamanninmu ⁵² farat ɗaya, cikin kyafawar ido, da busan ƙaho na ƙarshe. Gama za a busa ƙaho, za a tā da matattu da jiki irin da ba ya ruɓewa, za a kuma sauya kamanninmu. ⁵³ Gama dole mai ruɓa yā maye wa mai ruɓan nan, marar mutuwa kuma yā maye wa mai mutuwan nan. ⁵⁴ Sa’ad da mai ruɓan nan ya maye marar ruɓan nan, mai mutuwa kuma ya maye marar mutuwan nan, sa’an nan ne karin maganar da yake a rubuce zai zama gaskiya cewa, “An haɗiye mutuwa cikin nasara.”§

‡ 15:45 Far 2.7 § 15:54 Ish 25.8

55 “Ya ke mutuwa, ina nasararki?

Ya ke mutuwa, ina dafinki?”*

56 Zunubi ne yake ba wa mutuwa dafi, Doka kuma take ba wa zunubi iko. 57 Amma godiya ga Allah! Shi ne ya ba mu nasara ta wurin Ubangjinmu Yesu Kiristi.

58 Saboda haka, faunatattu 'yan'uwana, ku tsaya da daram. Kada wani abu yā jijjiga ku. Ku ba da kanku kullum ga aikin Ubangiji, domin kun san cewa famar da kuke yi saboda Ubangiji ba a banza take ba.

16

Bayarwa saboda mutanen Allah

1 To, game da tara kuɗi domin taimakon mutanen Allah, ku yi abin da na gaya wa ikkilisiyoyin Galatiyawa.

2 A ranar farko ta kowace mako, ya kamata kowannenu yā keɓe 'yan kuɗi bisa ga abin da yake samu, yā ajiye, ba sai na zo kafin a tara taimakon ba. 3 In kuwa na iso sai in ba da wasikun gabatarwa ga mutanen da kuka amince da su, in kuma aike su da taimakonku zuwa Urushalima. 4 In kuma ya dace in tafi, to, sai su tafi tare da ni.

Rokona

5 Bayan na zazzaga Makidoniya, zan zo wurinku, domin zan ratsa ta Makidoniya. 6 Watakila zan dan jima a wajenku, ko ma in ci damina a can, domin ku yi mini rakiya a tafiyata, duk inda za ni. 7 Ba na so in gan ku yanzu in wuce kawai, ina fata zan yi 'yan kwanaki tare da ku, in Ubangiji ya yarda. 8 Sai dai zan kasance a Afisa har lokacin Fentekos, 9 domin an buɗe mini wata hanya mai faɗi don aiki mai amfani, ko da yake akwai mutane da yawa masu gāba da ni.

10 In Timoti ya zo, ku tabbata ya sami sakewa a cikinku, domin aikin Ubangiji yake yi kamar yadda nake yi. 11 Kada

* 15:55 Hos 13.14

fa wani yā ki karɓansa. Ku sallame shi lafiya, domin yā koma wurina. Ina duban hanyarsa tare da 'yan'uwa.

¹² Batun ɗan'uwanmu Afollos kuwa, na roƙe shi sosai yā zo wurinku tare da 'yan'uwa. Bai so zuwa yanzu ba, amma zai zo in ya sami zarafi.

¹³ Ku zauna a faɗaƙe; ku dāge cikin bangaskiya; ku zauna da ƙarfafawa; ku yi ƙarfi. ¹⁴ Ku yi kome da ƙauna.

¹⁵ Kun san cewa iyalin gidan Istifanas ne suka fara tuba a Akayya. Sun kuma ba da kansu ga yi wa tsarkaka hidima. Ina roƙonku 'yan'uwa, ¹⁶ ku ba da kanku ga irin waɗannan, ga kuma kowa da ya haɗa hannu a aikin, yana kuma faman a cikinsa. ¹⁷ Na yi farin ciki da isowar Istifanas, Fortunatus da Akaikus, domin sun biya bukatar da ba ku iya biya ba. ¹⁸ Gama sun wartsake ruhuna da kuma naku. Ya kamata ku girmama irin waɗannan mutane.

Gaisuwa ta ƙarshe

¹⁹ Ikkilisiyoyin da suke a lardin Asiya suna gaisuwa.

Akwila da Firiskila suna gaishe ku sosai cikin Ubangiji, haka ma ikkilisiyar da takan taru a gidansu.

²⁰ Dukan 'yan'uwa a nan suna gaisuwa.

Ku gai da juna da sumba mai tsarki.

²¹ Ni, Bulus nake rubuta wannan gaisuwa da hannuna.

²² Duk wanda ba ya ƙaunar Ubangiji, la'ana ta zauna a kansa. Zo, ya Ubangiji*!

²³ Alherin Ubangiji Yesu yā kasance tare da ku.

* 16:22 Da Arameyik kalman nan Zo, ya Ubangiji ita ce Maranata.

²⁴ Ina gaishe ku duka, gaisuwar kaunata cikin Kiristi Yesu. Amin.†

† ^{16:24} Waɗansu rubuce-rubucen hannu na dā ba su da Amin.

Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don
Kowa™
Hausa: Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don
Kowa™ (Bible) of Nigeria

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Hausa

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Jan 2022 from source files dated 30 Dec 2021

18113be6-b3a0-530a-b78f-a25225282250